

Gebruiksaanwijzing



CE
0297

piezomed

SA-320

Inhoudsopgave

Symbolen	4
1. Inleiding	7
2. Uitpakken	9
3. Leveringsomvang	10
4. Veiligheidsvoorschriften	11
5. Beschrijving	17
Voorkant	17
Achterkant	18
Pedaal S-N1/S-NW	19
Handstuk met kabel	21
6. Inbedrijfstelling	22
7. Instrumenten	25
Inzetten/afnemen	25
8. Setup-instellingen	26
Besturing	26
Pedaal S-N1	27
Geluidssterkte	28
Fabrieksinstellingen herstellen	29
9. Bediening	30
Programma wijzigen (P1 – P3)	31
Vermogen wijzigen	32
Hoeveelheid koelmiddel wijzigen	33
Bedrijfsmodus wijzigen	34
10. Fabrieksinstellingen	35
11. Foutmeldingen	36

Inhoudsopgave

12. Noodbedrijf	38
13. Hygiëne en onderhoud	40
Algemene opmerkingen	40
Beperking van het prepareren	41
Eerste behandeling op de plaats van gebruik	42
Handmatige reiniging	43
Handmatige desinfectie	46
Machinale reiniging en desinfectie	47
Drogen	48
Controle, onderhoud en onderzoek	49
Verpakking	50
Sterilisatie	51
Opslag	53
14. Service	54
15. Toebehoren, verbruiksmateriaal, onderdelen & andere aanbevolen medische hulpmiddelen van W&H	56
16. Technische gegevens	58
17. Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC/EN 60601-1-2	60
18. Verwijdering	63
W&H-scholingscertificaat	64
Garantieverklaring	67
Geautoriseerde W&H-servicepartners	68
Opensourcesoftware	69

Symbolen



WAARSCHUWING!
(kans op verwondingen)



CE-markering
met identificatienummer
van de aangemelde instantie



Apparaat uit isolatieklasse II



LET OP!
(kans op materiële schade)



Toepassingsdeel van het
type B (niet geschikt voor
intracardiaal gebruik)



Pedaal



Algemene toelichtingen, geen
gevaar voor mens of materiaal



Thermodesinfecteerbaar



Uit



Gebruiksaanwijzing opvolgen



Te steriliseren
tot op de aangeduide
temperatuur



Aan



Productiedatum



Geschikt voor ultrasoonbad



Elektrische zekering



Fabrikant



Medisch hulpmiddel



Aarding

Symbolen



DataMatrix Code voor
productinformatie inclusief UDI
(Unique Device Identification)



Artikelnummer



Frequentie (hertz)



Boven



Serienummer



Chargeaanduiding



Breekbaar



Elektrische spanning (volt)



Niet opnieuw steriliseren



Tegen nattigheid beschermen



Wisselstroom



Niet opnieuw gebruiken



Logo "Der Grüne Punkt" –
Duales System Deutschland
GmbH



Opgenomen vermogen
(voltampère)



Te gebruiken tot



Niet bij het huisvuil deponeren



Elektrische stroomsterkte
(ampère)



Niet gebruiken bij beschadigde
verpakking

Symbolen



Latexvrij



Sterilisatie met ethyleenoxide



Enkel steriel barrièresysteem



Tegen hitte beschermen



Logo van RESY ofW GmbH voor het markeren van recyclebare transport- en omverpakkingen van papier en karton

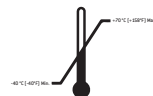
R_x_{only}

Let op!

Volgens het federale recht van de VS mag dit product uitsluitend worden verkocht door of op voorschrift van een tandarts, een arts, een dierenarts of een andere medisch deskundige met een vergunning in de deelstaat waar de arts praktijk houdt en die dit product wil gebruiken of ervoor wil zorgen dat het gebruikt wordt.



Medisch product dat ten aanzien van elektrische veiligheid, mechanische veiligheid en brandveiligheid aan ANSI/AAMI ES 60601-1:2005, ANSI/AAMI ES60601-1: A1:2012 + C1:2009/[R]2012 + A2:2010/[R]2012, CAN/CSA-C22.2 no. 60601-1:2008, CAN/CSA-C22.2 no. 60601-1:2014. 25UX – control no. voldoet



Temperatuurbereik



Luchtvochtigheidsbereik



Gegevensstructuur volgens de Health Industry Bar Code

1. Inleiding



Voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van uw patiënten

Deze gebruiksaanwijzing verklaart het juiste gebruik van uw medisch hulpmiddel. Wij moeten u echter ook waarschuwen voor mogelijke gevaarlijke situaties. Uw veiligheid, de veiligheid van uw team en uiteraard de veiligheid van uw patiënten liggen ons bijzonder na aan het hart.



Volg de Veiligheidsvoorschriften op.

Beoogd gebruik

Aandrijfeenheid met een piëzo-keramisch draaisysteem voor de bewerking van organische harde en zachte weefsels in de tandheelkundige chirurgie, implantologie, mond-, kaak- en gezichtschirurgie en parodontologie.



Ieder gebruik in strijd met de gebruiksdoeleinden kan het medisch hulpmiddel beschadigen, wat kan leiden tot risico's en gevaren voor patiënt, gebruiker en derden.



Kwalificatie van de gebruiker

Het medisch hulpmiddel mag alleen na instructie door medisch, vakkundig en praktisch geschoold en opgeleid personeel gebruikt worden. Bij het ontwikkelen en ontwerpen van het medisch hulpmiddel zijn wij uitgegaan van de doelgroep artsen.

Inleiding

Verantwoordelijkheid van de fabrikant

De fabrikant beschouwt zich alleen verantwoordelijk voor de veiligheid, de betrouwbaarheid en het goed functioneren van het medisch hulpmiddel, indien de onderstaande aanwijzingen worden opgevolgd:

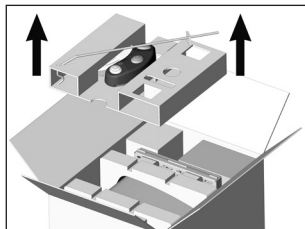
- > Het medisch hulpmiddel moet in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing gebruikt worden.
- > Het medisch hulpmiddel bevat geen onderdelen die door de gebruiker mogen worden gerepareerd.
- > Veranderingen of reparaties mogen uitsluitend door een geautoriseerde W&H-servicepartner (zie pagina 68) uitgevoerd worden.
- > De elektrische voorzieningen in de ruimte moeten aan de bepalingen van IEC 60364-7-710 ("Bouw van elektrische installaties in medisch gebruikte ruimten") of aan de in uw land geldende voorschriften voldoen.
- > Door het ongeoorloofd openen van het apparaat vervallen alle aanspraken op garantie.

Onoordeelkundig gebruik, ongeoorloofde montage, verandering of reparatie van het medisch hulpmiddel, het negeren van onze aanwijzingen of het gebruik van toebehoren en onderdelen die niet door W&H goedgekeurd zijn, ontslaat ons van alle aansprakelijkheids- en garantieverplichtingen.

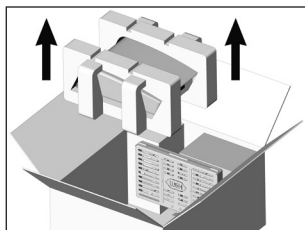


Alle ernstige incidenten met betrekking tot het medisch hulpmiddel moeten aan de fabrikant en de verantwoordelijke autoriteit worden gemeld!,

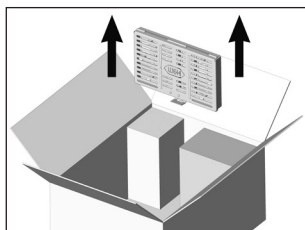
2. Uitpakken



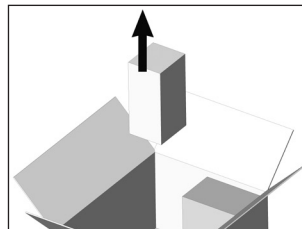
- ① Til het inzetstuk met het statief en het pedaal uit de doos.



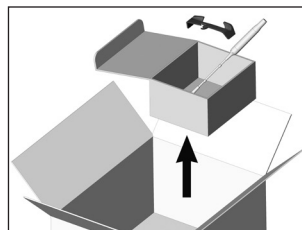
- ② Til het inzetstuk met de besturing uit de doos.



- ③ Haal de cassette uit de doos.



- ④ Haal de sprayslangenset uit de doos.



- ⑤ Haal de doos met het toebehoren volgens de leveringsomvang uit de doos.

De verpakking van W&H is milieuvriendelijk en kan via branchespecifieke recyclingbedrijven worden verwijderd. Wij raden u echter aan de originele verpakking te bewaren.

3. Leveringsomvang

	Besturing	30078000	30078003
REF 06985000	Handstuk met kabel 1,8 m	X	X
REF 07004400	Pedaal S-N1	X	
REF 04653500	Beugel voor pedaal	X	
REF 436360	Sprayslangenset 2,2 m (3 stuks, wegwerp)	X	X
REF 07172900	Cassette	X	
REF 07173100	Instrumentenset Bone	X	
REF 07721800	Universele houder	X	
REF 04005900	Statief	X	
REF 06276700	Instrumentenwisselaar	X	
REF 00636901	Sproeierreiniger	X	
	Netsnoer landspecifiek	X	

4. Veiligheidsvoorschriften



- > Bewaar het medisch hulpmiddel vóór de eerste inbedrijfstelling 24 uur bij kamertemperatuur.
- > Controleer de besturing vóór elk gebruik op beschadiging en loszittende onderdelen.
- > Stel het medisch hulpmiddel bij beschadiging niet in bedrijf.
- > Controleer de ingestelde parameters telkens als u het apparaat herstart.
- > Schakel het medisch hulpmiddel bij een uitval van de koelmiddeltoevoer onmiddellijk uit.
- > Voer vóór elk gebruik een functietest uit.
- > Kijk nooit direct in de lichtbron.
- > Vermijd oververhitting van het behandelingsgebied.
- > Zorg ervoor dat de operatie bij een uitval van de apparatuur of instrumenten veilig kan worden voltooid.
- > Stel het handstuk met kabel uitsluitend in bedrijf als de handstukhuls is aangebracht.
- > De verantwoordelijkheid voor het gebruik en de tijdige uitschakeling van het systeem ligt bij de gebruiker.
- > Vervang de LED-houder bij een uitval van de LED.
- > Vervang de LED-houder alleen als het handstuk stilstaat.
- > Stel het handstuk alleen met LED-houder in bedrijf.



Het medisch hulpmiddel is niet goedgekeurd voor gebruik in mogelijk explosieve omgevingen.



Kabel niet verdraaien of knikken! Niet te strak wikkelen!

Veiligheidsvoorschriften



- > Gebruik uitsluitend originele zekeringen van W&H.
- > Raak de patiënt en de elektrische contacten van het medisch hulpmiddel nooit tegelijkertijd aan.



De besturing wordt als "gewoon apparaat" (gesloten apparaten zonder bescherming tegen het binnendringen van water) beschouwd.



Uitval van de netspanning

Bij een uitval van de netspanning, bij het uitschakelen van de besturing of bij het schakelen tussen de programma's worden de laatst ingestelde waarden opgeslagen en na het inschakelen weer geactiveerd.

Systeemitval

Een totale systeemitval is geen kritieke fout.



Netsnoer / netschakelaar

- > Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer.
- > Steek het netsnoer alleen in een geaard stopcontact.
- > Stel de besturing zodanig op dat de netschakelaar en het stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn.



Scheid de besturing bij gevaarlijke situaties van het stroomnet!

- > Trek de adapter uit het stopcontact!

Veiligheidsvoorschriften



Instrumenten

- > Gebruik uitsluitend door W&H goedgekeurde instrumenten en de bijbehorende instrumentenwisselaar.
- > Let erop dat het ingezette instrument overeenkomt met de getoonde instrumentengroep.
- > Een overzicht van de juiste vermogensinstelling wordt bij het desbetreffende instrument meegeleverd.
- > Let erop dat de oorspronkelijke vorm van de instrumenten niet is veranderd (bijvoorbeeld door vallen).
- > De instrumenten mogen niet bijgebogen en bijgeslepen worden.
- > Zet de instrumenten alleen in als het handstuk stilstaat.
- > Grijp nooit in het trillende instrument.
- > Neem het instrument na elke behandeling van het handstuk af en steek het in de instrumentenhouder (bescherming tegen letsel en infecties).
- > Let op voldoende koelmiddel direct in het behandelingsgebied!
- > De instrumenten Z25P en Z35P mogen uitsluitend met een koelmiddelinstelling van max. 35% gebruikt worden.
- > Gebruik het instrument altijd terwijl het handstuk constant in beweging is.
- > Oefen niet te veel druk op het instrument uit. Dit kan opwarming of een breuk van het instrument en zodoende letsel bij de patiënt tot gevolg hebben.
- > Maak geen hefboombeweging met het instrument.
- > Laat het instrument nooit vrij trillen zonder koelmiddel.

Veiligheidsvoorschriften

Besturing



Risico's door elektromagnetische velden

De functionaliteit van actieve implanteerbare medische hulpmiddelen (AIMD) (bijvoorbeeld pacemaker, ICD) kan worden beïnvloed door elektrische, magnetische en elektromagnetische velden.

- > Stel vóór het gebruik van het medisch hulpmiddel vast of de patiënt actieve implanteerbare medische hulpmiddelen (AIMD) draagt en informeer hem of haar over de risico's.

Handstuk met kabel



Risico's door elektromagnetische velden

Dit medisch hulpmiddel is geschikt voor gebruik bij patiënten met een pacemaker.

De functionaliteit van andere actieve implanteerbare medische hulpmiddelen (AIMD) (bijvoorbeeld ICD) kan worden beïnvloed door elektrische, magnetische en elektromagnetische velden.

- > Stel vóór het gebruik van het medisch hulpmiddel vast of de patiënt andere actieve implanteerbare medische hulpmiddelen (AIMD) draagt en informeer hem of haar over de risico's.

Veiligheidsvoorschriften

Koelmiddeltoevoer



Het medisch hulpmiddel is ontwikkeld voor het gebruik met een fysiologische keukenzoutoplossing.



- > Zorg altijd voor de juiste bedrijfsomstandigheden en goede koelmiddelen.
- > Gebruik alleen geschikte koelmiddelen en neem de medische informatie en aanwijzingen van de fabrikant in acht.
- > Gebruik uitsluitend een door W&H goedgekeurde sprayslangenset of door W&H goedgekeurd toebehoren.

Sprayslangenset



Bij de levering zijn steriel verpakte wegwerpsprayslangen inbegrepen.



- > Let op de houdbaarheidsdatum en gebruik uitsluitend wegwerpsprayslangen in een onbeschadigde verpakking.
- > Vervang de wegwerpsprayslangen direct na elke behandeling.
- > Neem de lokale en nationale wetten, richtlijnen, normen en voorschriften ten aanzien van de verwijdering in acht.

Veiligheidsvoorschriften

Hygiëne en onderhoud vóór het eerste gebruik



- > Reinig de besturing.
- > Reinig en desinfecteer het handstuk met kabel, de universele houder, het statief, de instrumenten en de instrumentenwisselaar.
- > Steriliseer het handstuk met kabel, de universele houder, de instrumenten en de instrumentenwisselaar.

Functietest

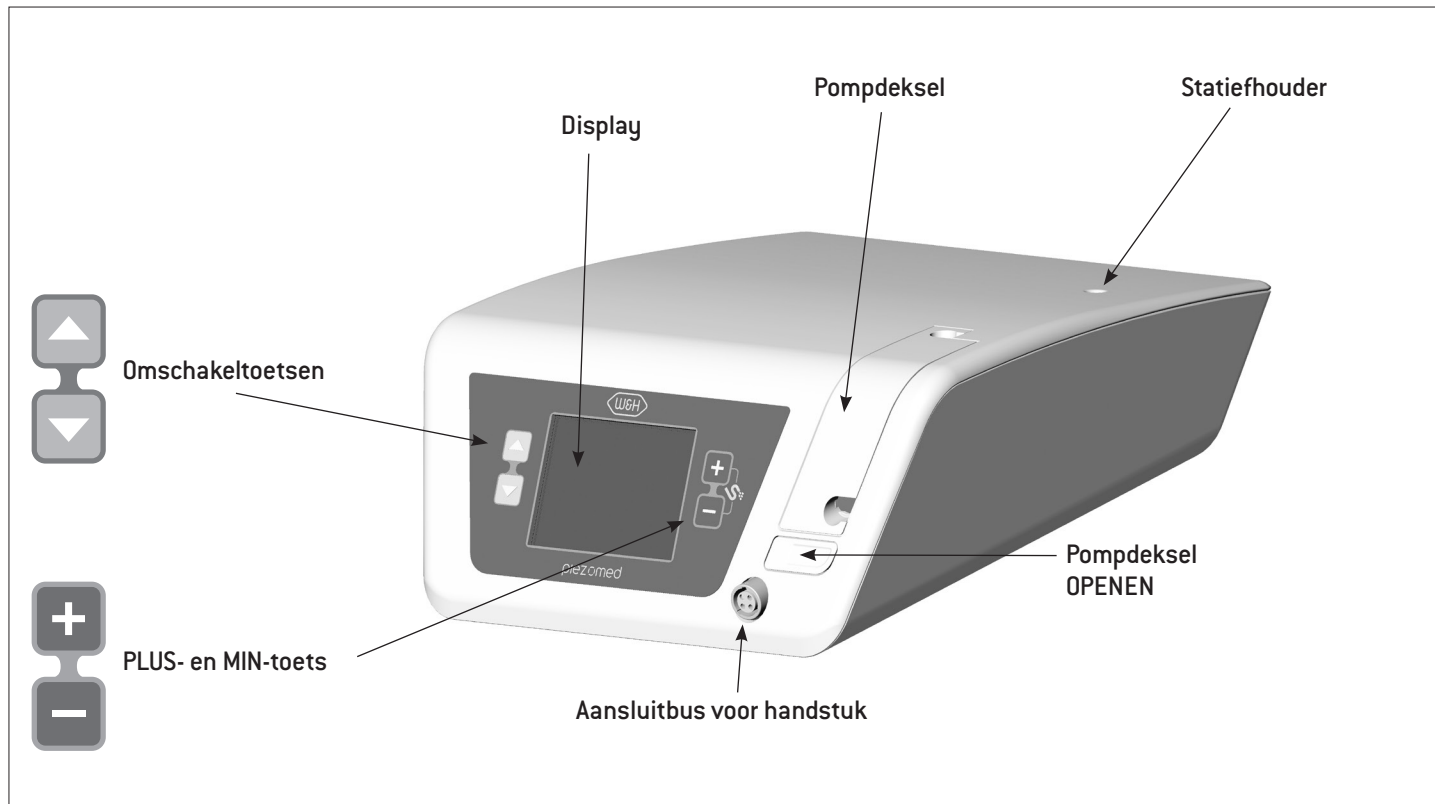


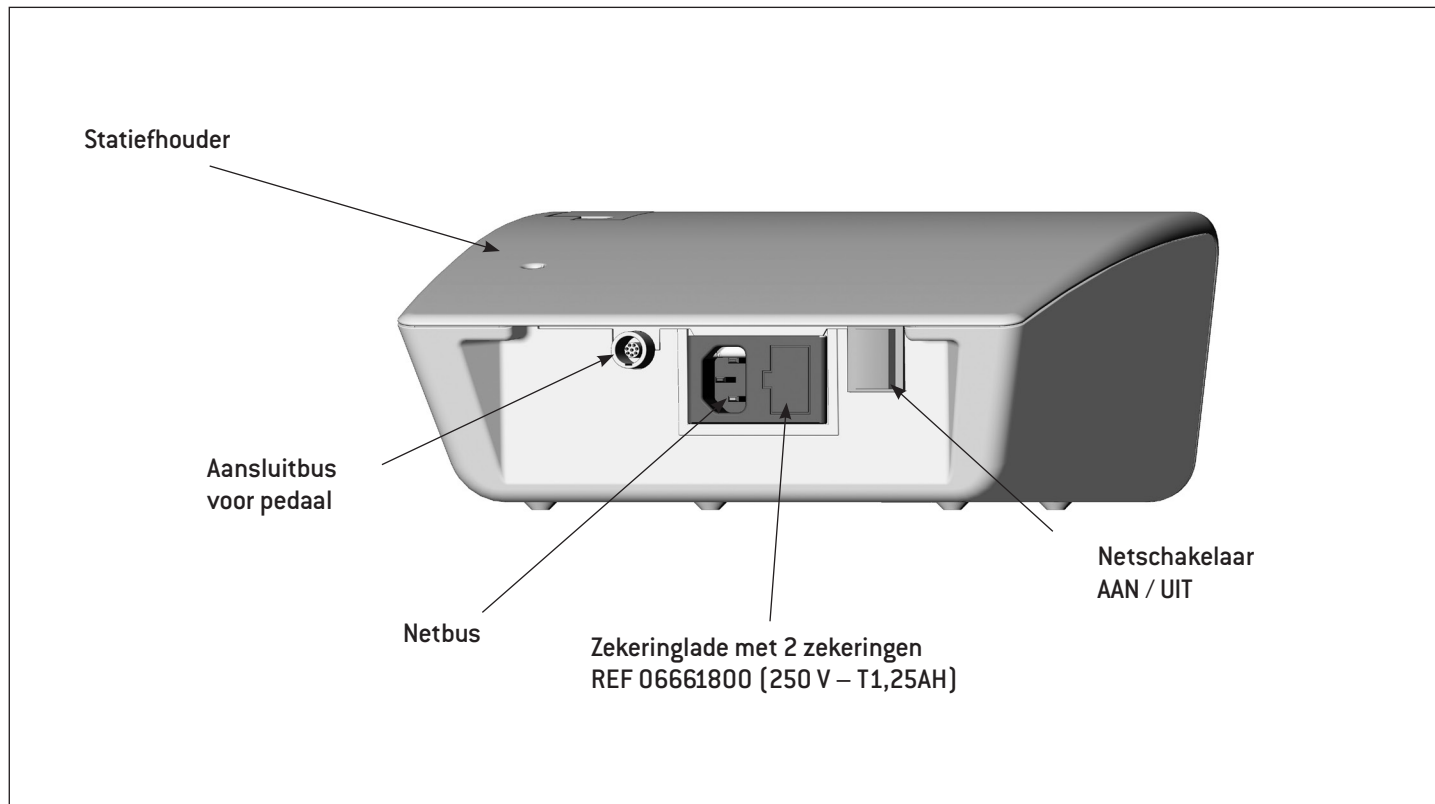
Houd het handstuk met kabel niet op ooghoogte!

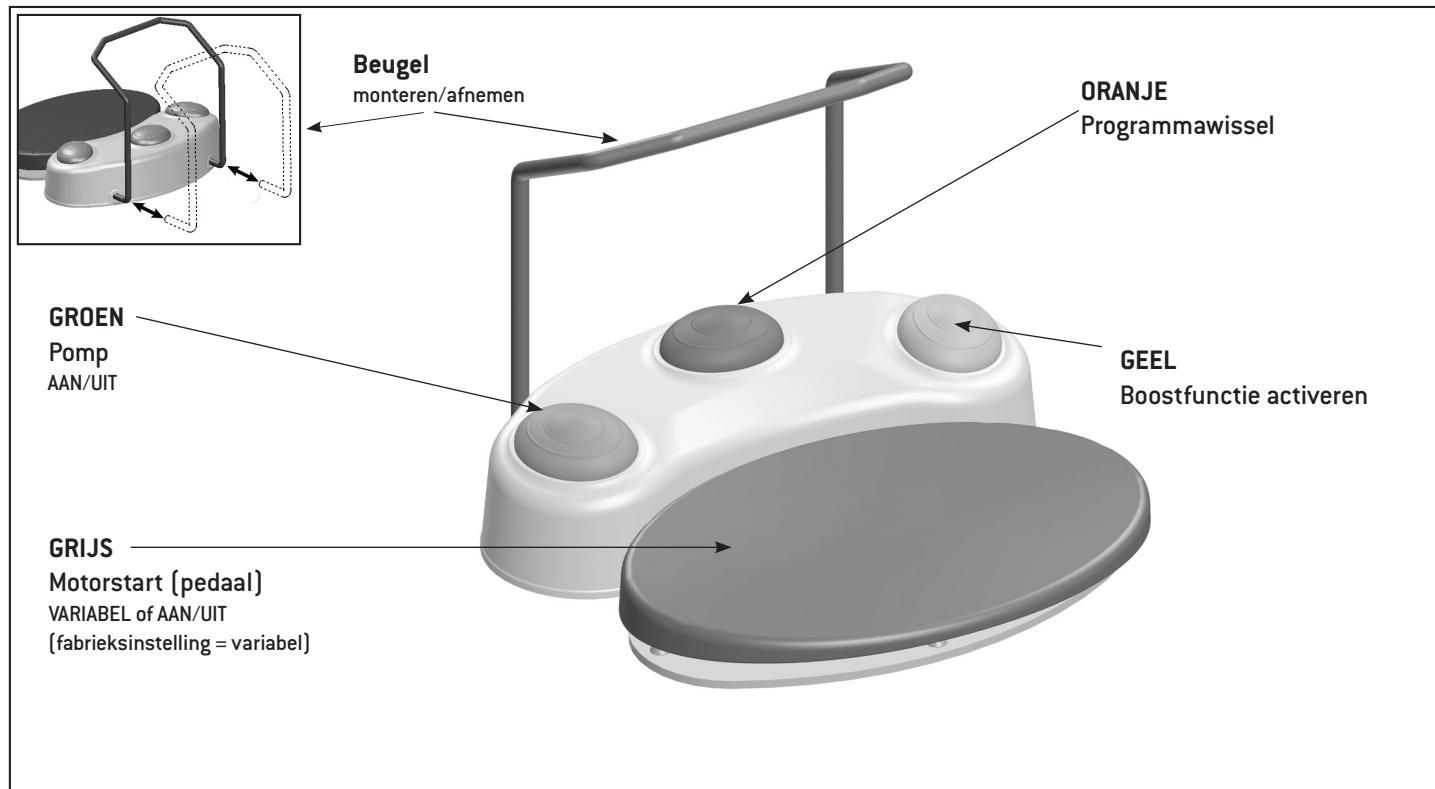
- > Sluit het handstuk met kabel op de besturing aan.
- > Zet het instrument in.
- > Stel de besturing in bedrijf.



- > Bij bedrijfsstoringen (bijv. trillingen, vreemde geluiden, heet worden, uitval van de koelmiddeltoevoer resp. ondichtheid) schakelt u het medisch hulpmiddel onmiddellijk uit en neemt u contact op met een geautoriseerde W&H-servicepartner.







ORANJE

S-N1 / S-NW: programmawissel

- > Druk op de ORANJE knop en verander van de programma's 1 – 3 in oplopende volgorde.



Bij het wisselen van het laatste programma naar het eerste programma klinkt een langer akoestisch signaal (gevaar voor letsel).

S-N1: programmawissel

- > Houd de ORANJE knop ingedrukt om in aflopende volgorde van de programma's 3 – 1 te veranderen.

S-NW: wisselen tussen meerdere besturingen



Houd de ORANJE knop ingedrukt om te schakelen tussen meerdere besturingen.

Pomp AAN / UIT

De pomp kan alleen bij een stilstaande motor in- of uitgeschakeld worden door op de GROENE knop te drukken.

Als de pompfunctie uitgeschakeld is, staat er een streep door het pompsymbool op het display.

- > Druk op de GROENE knop om de hoeveelheid koelmiddel stapsgewijs te verhogen.
- > Houd de GROENE knop ingedrukt om de hoeveelheid koelmiddel stapsgewijs te verlagen of uit te schakelen.

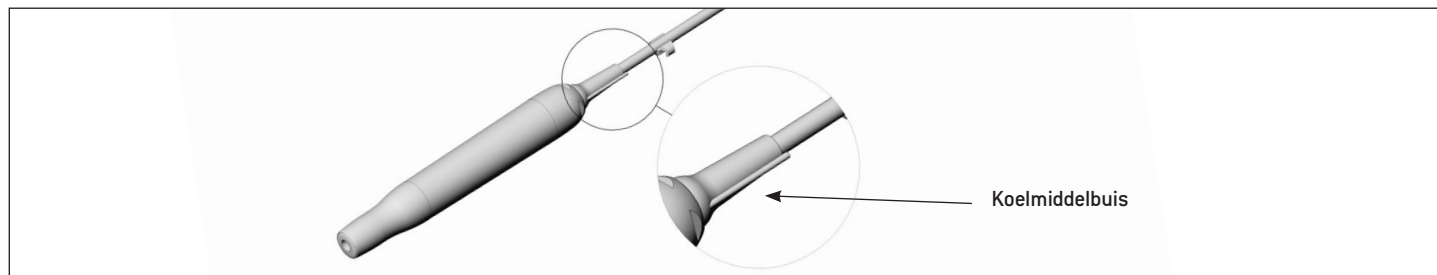
Boostfunctie

Met de boostfunctie kunt u het vermogen gedurende 15 seconden met 20% van de ingestelde waarde verhogen.

U activeert de boostfunctie door de gele knop ingedrukt te houden.



Het handstuk met kabel mag niet worden gedemonteerd!
Het handstuk met kabel mag niet worden geolied!



Het handstuk met kabel is een toepassingsdeel van het type B (niet geschikt voor intracardiaal gebruik).

Temperaturen



Temperatuur van het medisch hulpmiddel aan de zijde van de bediener: maximaal 56 °C (133 °F)

Temperatuur van het medisch hulpmiddel aan de zijde van de patiënt
(voorste deel van het handstuk, LED-houder): maximaal 48 °C (118,4 °F)

Temperatuur van het werkgedeelte (instrument): maximaal 41 °C (105,8 °F)

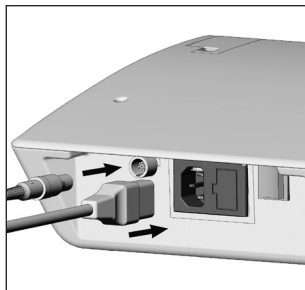
6. Inbedrijfstelling



Plaats de besturing op een egaal, horizontaal oppervlak.



Zorg ervoor dat de besturing op elk moment van het stroomnet kan worden gescheiden.



- 1** Netsnoer en pedaal aansluiten.



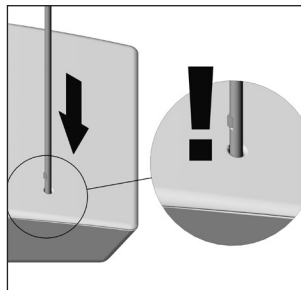
Let op de plaatsing!



- 2** Handstukkabel aansluiten.



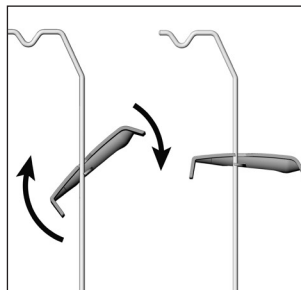
Let op de plaatsing!



- 3** Statief insteken.

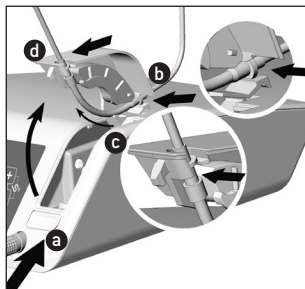


Let op de plaatsing!
(maximaal draagvermogen 1,5 kg)



- 4** Universele houder inhangen en vastzetten.

Inbedrijfstelling

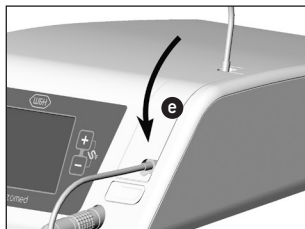


5 Sprayslang aansluiten.

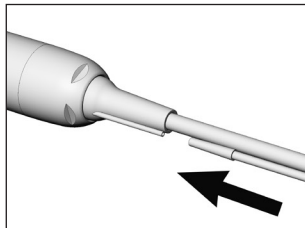
> Pompdeksel openen **a** .

> Sprayslang plaatsen **b c d** .

 Let bij het uitnemen op dezelfde volgorde.

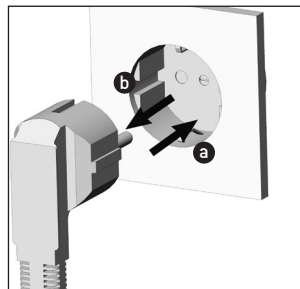


> Pompdeksel sluiten **e** .



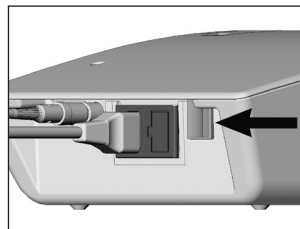
6 Sprayslang op het handstuk aansluiten.

inschakelen/uitschakelen



7 Sluit de besturing aan op het stroomnet. **a**

Scheid de besturing van het stroomnet. **b**



8 Schakel de besturing in of uit met de netschakelaar.



9 Na het inschakelen verschijnt de koelmiddel-vulfunctie op het display en de toetsen PLUS / MIN knipperen.



Let erop dat voor elk gebruik de koelmiddel-vulfunctie is uitgevoerd.



De koelmiddel-vulfunctie verschijnt alleen op het display, wanneer een handstuk is aangesloten.



❶ Koelmiddel-vulfunctie

❷ U activeert de koelmiddel-vulfunctie door PLUS / MIN tegelijkertijd in te drukken.

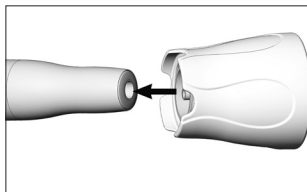
❸ U deactiveert de koelmiddel-vulfunctie door op een willekeurige toets op het apparaat te drukken.



De koelmiddel-vulfunctie kan op elk moment worden gestart door PLUS / MIN in te drukken.

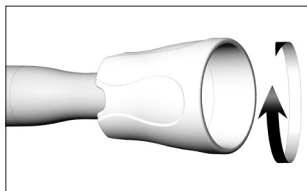
7. Instrumenten

Inzetten/afnemen

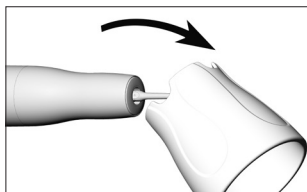


Instrument inzetten

- 1 Plaats het instrument op de draad van het handstuk.



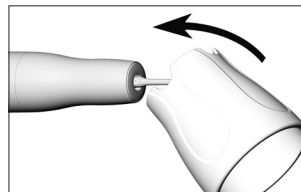
- 2 Draai de instrumentenwisselaar tot deze hoorbaar inklikt.



- 3 Trek de instrumentenwisselaar voorzichtig los.

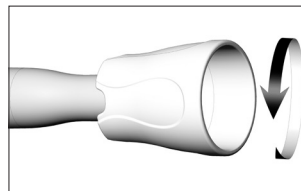


Controleer of alles goed vastzit.



Instrument afnemen

- 1 Plaats de instrumentenwisselaar op het instrument.



- 2 Draai met de instrumentenwisselaar het instrument los.



Bewaar het instrument tot aan het hygiëne- en onderhoudsproces in de instrumentenhouder.

8. Setup-instellingen

Besturing

Oproepen van de setup-instellingen

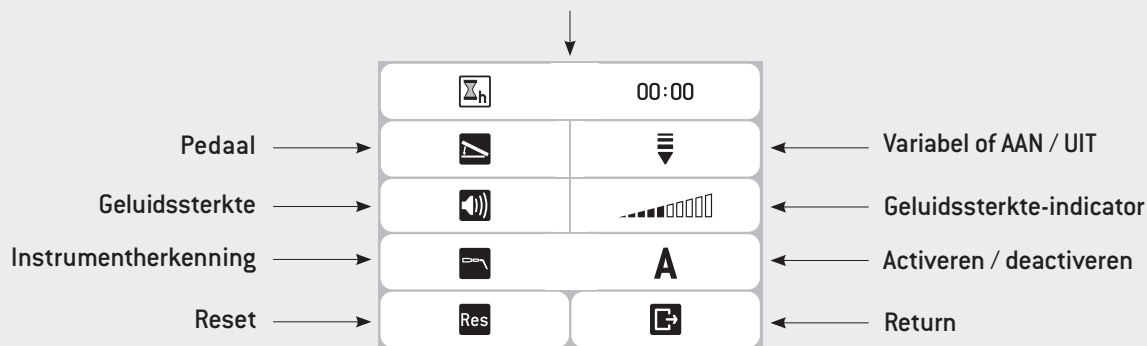


Druk de toetsen ▲ en ▼ tegelijkertijd in om de setup-instellingen op te roepen.

Druk op de toets ▲ of ▼ om de setup-instelling te selecteren.

De geselecteerde setup-instelling is groen omlijnd.

Bedrijfsurenteller

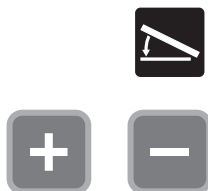


> Selecteer met de omschakeltoets ▼ Return  om de setup-instellingen te verlaten. Bevestig met de toets PLUS.



> Instrumentherkenning is bedoeld om de gebruiker te ondersteunen en verkeerde instellingen te reduceren.

Omschakelen van VARIABEL naar AAN / UIT



① Pedaal

② Instelling selecteren



= VARIABEL (fabrieksinstelling)

Traploze vermogensinstelling van het instrument

(max. tot het ingestelde vermogen in het desbetreffende programma)



= AAN / UIT



① Geluidssterkte



② Geluidssterkte verhogen



③ Geluidssterkte verlagen



Stil



Na een reset wordt de besturing opnieuw opgestart.



① Reset



② Reset-countdown starten



③ Reset-countdown kan binnen 5 seconden onderbroken worden

9. Bediening

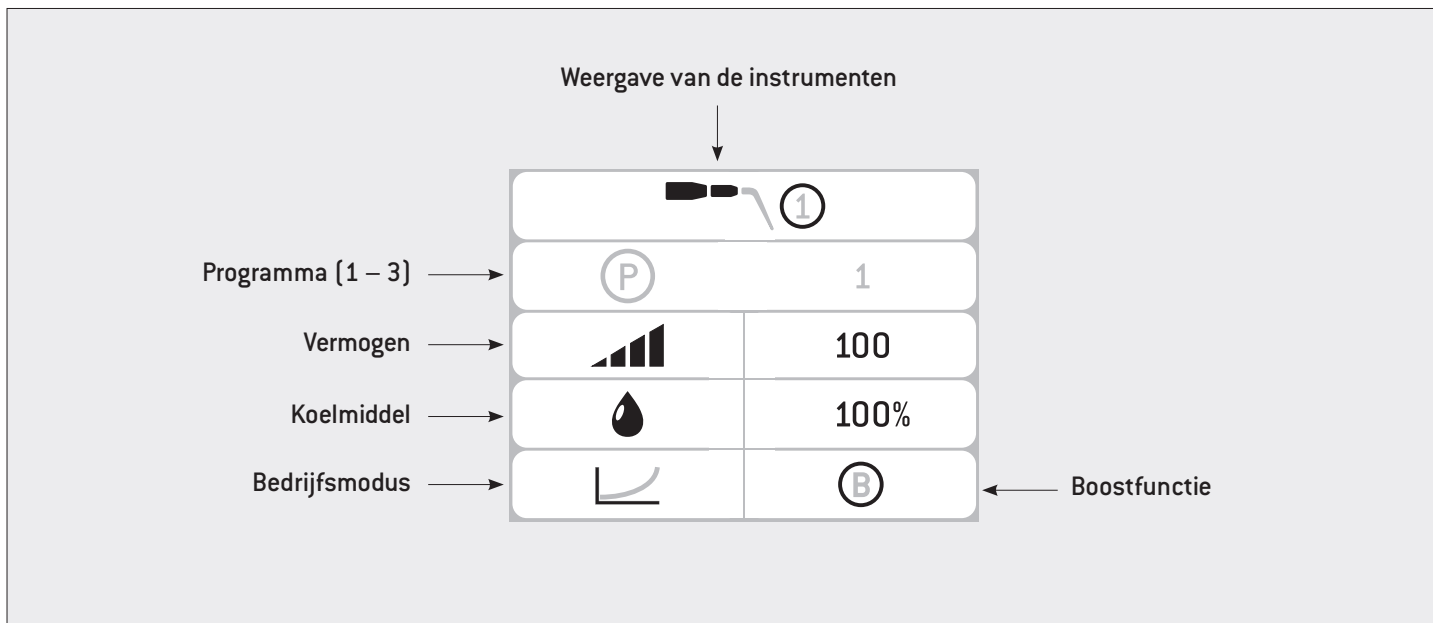
Hoofdmenu-instellingen

Oproepen van de hoofdmenu-instellingen



Druk op de toets ▲ of ▼ om het gewenste menu te selecteren.

Het geselecteerde menu is groen omlijnd.



Druk de toetsen ▲ en ▼ tegelijkertijd in om van de hoofdmenu-instellingen over te schakelen naar de setup-instellingen.



❶ Programma



❷ Volgend programma



❸ Vorig programma

 Het vermogen is instelbaar van 5 – 100. Elke wijziging wordt onmiddellijk in het geselecteerde programma opgeslagen.



❶ Vermogen



❷ Vermogen verhogen



❸ Vermogen verlagen

 U kunt het vermogen continu verhogen / verlagen door de toets PLUS / MIN ingedrukt te houden.



De maximale vermogensinstelling van het instrument wordt op de instrumentenkaart weergegeven.

 De hoeveelheid koelmiddel is instelbaar van 10 – 100. Elke wijziging wordt onmiddellijk in het geselecteerde programma opgeslagen. U kunt de hoeveelheid koelmiddel ook tijdens het gebruik wijzigen.



① Koelmiddel



② Doorstroomhoeveelheid verhogen in stappen van 10%



③ Doorstroomhoeveelheid verlagen in stappen van 10%



Koelmiddel UIT

 De maximale bedrijfstijd zonder koelmiddel bedraagt 15 seconden.

 U kunt de hoeveelheid koelmiddel continu verhogen / verlagen door de toets PLUS / MIN ingedrukt te houden.

 U kunt de koelmiddel-vulfunctie op elk moment activeren door PLUS / MIN tegelijkertijd in te drukken.



Elke wijziging wordt onmiddellijk in het geselecteerde programma opgeslagen.
U kunt de bedrijfsmodus tijdens het gebruik niet wijzigen.



1 Bedrijfsmodus wijzigen



- > Basic: het vermogen van het handstuk blijft gelijk, ongeacht de belasting van het instrument.



- > Smooth: in de modus "Smooth" wordt het vermogen met toenemende druk op het instrument verlaagd.



- > Power: in de modus "Power" wordt het vermogen met toenemende druk op het instrument verhoogd.

10. Fabrieksinstellingen

Instrumentengroep 1 – 3

	Groep 1			Groep 2			Groep 3		
Programma	P1	P2	P3	P1	P2	P3	P1	P2	P3
Vermogen	20	30	40	45	55	65	70	80	90
Koelmiddel	50%	50%	50%	50%	50%	50%	60%	60%	60%
Modus									
*Boostfunctie									



* Met de boostfunctie kunt u het vermogen gedurende 15 seconden met 20% van de ingestelde waarde verhogen.
Activeer de boostfunctie door op de gele knop op het pedaal te drukken.

11. Foutmeldingen

Fout	Beschrijving	Herstel
	Pedaal niet herkend	> Pedaal correct aansluiten > Het juiste pedaal aansluiten
	Pedaal defect	> Pedaal correct aansluiten > Het juiste pedaal aansluiten
	Info: pedaal herkend	
	Handstuk niet herkend	> Handstuk aansluiten > LED-houder controleren (goed opgestoken, defect) > Handstukkoppeling controleren > Toevoerslang controleren
	Handstukfout	> Handstuk moet droog zijn > Handstukkoppeling controleren > Toevoerslang controleren > Instrument controleren
	Info: handstuk herkend	
	Instrument niet herkend	> Instrument inzetten > Instrument controleren (alleen door W&H goedgekeurde instrumenten gebruiken)
	Info: instrumentengroep herkend	

Foutmeldingen

Fout	Beschrijving	Herstel
	Instrumentherkenning defect	> LED-houder controleren (goed opgestoken, defect) (Noodbedrijf activeren zie pagina 40, 41 of LED-houder vervangen)
	Toets (membraantoetsenbord) ingedrukt tijdens het inschakelen	> Apparaat uitschakelen, opnieuw starten.
	Fout temperatuur elektronica	> Apparaat uitschakelen en laten afkoelen > Toegestane omgevingstemperatuur in acht nemen > Modus in acht nemen
	Time-out scaler	> Pedaal controleren (mag niet langer dan 15 minuten ononderbroken actief zijn)
	Systeemfout	> Apparaat uitschakelen, opnieuw starten. > Als de foutmelding opnieuw verschijnt, neem dan contact op met een geautoriseerde W&H-servicepartner.

- > Als de beschreven fout niet kan worden verholpen, is controle door een geautoriseerde W&H-servicepartner noodzakelijk.
- > Schakel de besturing bij een totale systeemuitval uit en opnieuw in.

12. Noodbedrijf



Activeer het noodbedrijf alleen bij een uitval van de instrumentherkenning tijdens de behandeling.



Druk de toetsen ▲ en ▼ tegelijkertijd in om de setup-instellingen op te roepen.



❶ Deactiveer de tipherkenning door de toetsen PLUS / MIN in te drukken.



❷ Tipherkenning gedeactiveerd.



Selecteer met de omschakeltoets ▼ Return  om de setup-instellingen te verlaten.
Bevestig met de toets PLUS.



❸ Activeer de koelmiddel-vulfunctie door PLUS / MIN tegelijkertijd in te drukken.

Noodbedrijf

In het noodbedrijf is het niet mogelijk om van programma te wisselen, de modus te wijzigen of de boostfunctie te activeren.



Het vermogen is instelbaar van 5 – 70.

De hoeveelheid koelmiddel is instelbaar van 10 – 100.



De hoeveelheid koelmiddel kan in het noodbedrijf niet worden gedeactiveerd.



Neem de lokale en nationale wetten, richtlijnen, normen en voorschriften ten aanzien van de reiniging, desinfectie en sterilisatie in acht.



- > Draag beschermende kleding, een beschermende bril, een masker en handschoenen.
- > Gebruik alleen olievrije, gefilterde perslucht met een maximale bedrijfsdruk van 3 bar voor het handmatig drogen.



- > De instrumenten kunnen in de instrumentenhouder (REF 07134900) worden geprepareerd.



Reinigings- en desinfectiemiddelen

- > Volg de opmerkingen, instructies en waarschuwingen van de fabrikanten van reinigings- en/of desinfectiemiddelen op.
- > Gebruik alleen detergents die zijn bedoeld voor het reinigen en/of desinfecteren van medische hulpmiddelen van metaal en plastic.
- > De concentraties en inwerktijden die door de fabrikant van het desinfectiemiddel zijn opgegeven, moeten strikt worden nageleefd.
- > Gebruik desinfectiemiddelen die getest en bijvoorbeeld door het Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH = Vereniging voor Toegepaste Hygiëne), de Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie of Präventivmedizin (ÖGHMP = Oostenrijkse Vereniging voor Hygiëne, Microbiologie en Preventieve Geneeskunde), de Food and Drug Administration (FDA) en de Environmental Protection Agency (EPA) uit de VS goedgekeurd zijn.
- > Als de gespecificeerde reinigings- en desinfectiemiddelen niet beschikbaar zijn, is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zijn procedure te valideren.



De productlevensduur en het goed functioneren van het medisch hulpmiddel worden grotendeels bepaald door mechanische stress tijdens gebruik en de chemische effecten van het prepareren.

- > Stuur versleten of beschadigde medische hulpmiddelen en/of medische hulpmiddelen met materiële wijzigingen naar een geautoriseerde W&H-servicepartner.

Preparatiecycli



- > Bij het handstuk met kabel van W&H adviseren wij om na 500 preparatiecycli of na één jaar een normale servicebeurt uit te voeren.
- > Wij adviseren om de instrumentenwisselaar na 1000 preparatiecycli te vervangen.
- > Wij adviseren om na 60 preparatiecycli de instrumenten op materiaalslijtage te controleren.



- > Reinig het handstuk met kabel onmiddellijk na iedere behandeling om eventueel binnengedrongen vloeistoffen (bijv. bloed, speeksel etc.) uit te spoelen en te voorkomen dat de inwendige onderdelen vast komen te zitten.
- > Activeer de koelmiddel-vulfunctie minstens 10 seconden.
- > Let erop dat alle uitlaatopeningen doorgespoeld worden.



- > Neem het instrument af.
- > Neem het handstuk met kabel af.
- > Veeg het handstuk met kabel, de universele houder en het statief met desinfectiemiddel af.



Houd er rekening mee dat het desinfectiemiddel dat wordt gebruikt in de voorbehandeling alleen voor persoonlijke bescherming is en de desinfectiestap na reiniging niet kan vervangen.



- > Leg het handstuk met kabel, de universele houder, het statief en de instrumentenwisselaar niet in de desinfectie-oplossing of het ultrasoonbad!

Handstuk met kabel/universele houder/statief/instrumenten/instrumentenwisselaar

- > Reinig het handstuk met kabel, de universele houder, het statief, de instrumenten en de instrumentenwisselaar onder stromend drinkwater (< 35 °C / < 95 °F).
- > Spoel en borstel alle in- en uitwendige oppervlakken.
- > Verwijder vloeistofresten met perslucht.



Besturing

- > De besturing niet in water onderdompelen of onder stromend water reinigen.

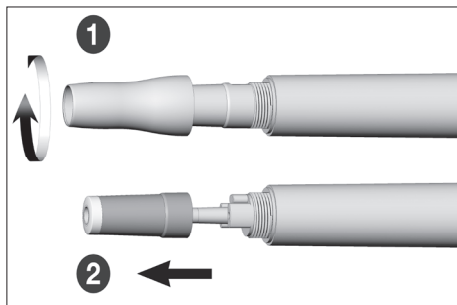


Instrumenten

- > Reinig en desinfecteer gediamanteerde instrumenten in het ultrasoonbad.



De fundamentele geschiktheid van instrumenten voor een doeltreffende handmatige reiniging en desinfectie is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van het ultrasoonbad "Bandelin Type RK 100 CC" en het reinigings- en desinfectiemiddel "Stammopur DR8" (DR H Stamm, Berlijn) en "CaviCide™" (Metrex).



Uit elkaar halen van het handstuk/vervangen van de LED-houder

- ❶ Draai de handstukkap van het handstuk af.
- ❷ Trek de LED-houder los.

Reiniging van de koelmiddelbuizen/spraysproeiers



Reinig en desinfecteer de sproeierreiniger in het ultrasoonbad en/of in het reinigings- en desinfectieapparaat.

Verwijder met de sproeierreiniger voorzichtig vuil en afzettingen uit de uitlaatopeningen.

Blaas de koelmiddelbuis en uitlaatopeningen door met perslucht.



Neem bij verstopte uitlaatopeningen of koelmiddelbuizen contact op met een geautoriseerde W&H-servicepartner.

Reiniging van de lichtbron



Zorg ervoor dat er geen krassen op de lichtbron ontstaan!

Was de lichtbron met reinigingsvloeistof en een zachte doek.

Droog de lichtbron met perslucht of voorzichtig met een zachte doek.



- > Voer na elke reiniging een visuele controle uit.
- > Als de lichtbron is beschadigd, mag u het medisch hulpmiddel niet gebruiken en neem contact op met een geautoriseerde servicepartner.

Handstuk met kabel/universele houder/statief/instrumenten/instrumentenwisselaar



> W&H beveelt wisdesinfectie aan.



De fundamentele geschiktheid van het handstuk met kabel, de universele houder, het statief, de instrumenten en de instrumentenwisselaar voor een doeltreffende handmatige desinfectie is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van het desinfectiemiddel "mikrozid® AF wipes" (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) en "CaviWipes™" (Metrex).

Handstuk met kabel/universele houder/statief/instrumenten/instrumentenwisselaar



W&H beveelt de machinale reiniging en desinfectie met een reinigings- en desinfectieapparaat (RDG) aan. Volg de opmerkingen, instructies en waarschuwingen van de fabrikanten van reinigings- en desinfectieapparatuur, reinigings- en/of desinfectiemiddelen en RDG-adapters op.

Instrumenten en koelmiddelbuis

- > Gebruik voor uw reinigings- en desinfectieapparaat alleen goedgekeurde en gevalideerde adapters voor producten met holle ruimtes.



- > De besturing en het pedaal zijn niet goedgekeurd voor machinale reiniging en desinfectie.



De fundamentele geschiktheid van het handstuk met kabel, de universele houder, het statief, de instrumenten en de instrumentenwisselaar voor een doeltreffende machinale desinfectie is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van het reinigings- en desinfectieapparaat "Miele PG 8582 CD" (Miele & Cie. KG, Gütersloh) en het reinigingsmiddel "Dr. Weigert neodisher® MediClean forte" (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg) volgens ISO 15883.

- > Reiniging bij 55 °C (131 °F) – 5 minuten
- > Desinfectie bij 93 °C (200 °F) – 5 minuten

Handstuk met kabel/universele houder/statief/instrumenten/instrumentenwisselaar



- > Let erop dat het handstuk met kabel, de universele houder, het statief, de instrumenten en de instrumentenwisselaar na de reiniging en desinfectie inwendig en uitwendig helemaal droog zijn.
- > Verwijder eventuele vloeistofresten met perslucht.

Controle – handstuk met kabel/universele houder/statief/instrumenten/instrumentenwisselaar



- > Controleer het handstuk met kabel, de universele houder, het statief, de instrumenten en de instrumentenwisselaar na het reinigen en desinfecteren op beschadigingen, zichtbare restvervuiling en oppervlaktewijzigingen.
- > Prepareer het handstuk met kabel, de universele houder, het statief, de instrumenten en de instrumentenwisselaar die nog niet schoon zijn opnieuw.
- > Steriliseer het handstuk met kabel, de universele houder, de instrumenten en de instrumentenwisselaar na afloop van de reiniging en desinfectie.

Handstuk met kabel/universele houder/instrumenten/instrumentenwisselaar



Verpak het handstuk met kabel, de universele houder, de instrumenten en de instrumentenwisselaar in sterilisatieverpakkingen die aan de volgende eisen voldoen:

- > De sterilisatieverpakking moet voldoen aan de geldende normen op het gebied van kwaliteit en toepassing en geschikt zijn voor de sterilisatieprocedure.
- > De sterilisatieverpakking moet groot genoeg zijn voor de te steriliseren goederen.
- > De gevulde sterilisatieverpakking mag niet onder spanning staan.

Handstuk met kabel/universele houder/instrumenten/instrumentenwisselaar



W&H beveelt de sterilisatie volgens EN 13060, EN 285 of ANSI/AAMI ST55 aan.



- > Volg de opmerkingen, instructies en waarschuwingen van de fabrikanten van stoomsterilisatoren op.
- > Het geselecteerde programma moet geschikt zijn voor het handstuk met kabel, de universele houder, de instrumenten en de instrumentenwisselaar.

Aanbevolen sterilisatieprocedures

- > “Dynamic-air-removal prevacuum cycle” (type B) / “Steam-flush pressure-pulse cycle” (type S)
- > 134 °C [273 °F] gedurende minimaal 3 minuten, 132 °C [270 °F] gedurende minimaal 4 minuten
- > Maximale sterilisatietemperatuur 135 °C [275 °F]



De fundamentele geschiktheid van het handstuk met kabel, de universele houder, de instrumenten en de instrumentenwisselaar voor een doeltreffende sterilisatie is aangetoond door een onafhankelijk testlaboratorium met gebruik van de stoomsterilisator LISA 517 B17L (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto (BG)) en de stoomsterilisator Systec VE-150 (Systec).

“Dynamic-air-removal prevacuum cycle” (type B): 134 °C (273 °F) – 3 minuten*, 132 °C (270 °F) – 4 minuten*/**

“Steam-flush pressure-pulse cycle” (type S): 134 °C (273 °F) – 3 minuten*, 132 °C (270 °F) – 4 minuten*/**

Droogtijden:

“Dynamic-air-removal prevacuum cycle” (type B): 132 °C (270 °F) – 30 minuten**

“Steam-flush pressure-pulse cycle” (type S): 132 °C (270 °F) – 30 minuten**

* EN 13060, EN 285, ISO 17665

** ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79

Handstuk met kabel/universele houder/instrumenten/instrumentenwisselaar



- > Bewaar de steriele medische goederen stofvrij en droog.
- > De houdbaarheid van de steriele medische goederen is afhankelijk van de bewaarcondities en het type verpakking.

14. Service



Terugkerende controle

Een regelmatig terugkerende controle van de werking en veiligheid van het medisch hulpmiddel is noodzakelijk en moet minimaal eenmaal in de drie jaar plaatsvinden, tenzij door een wettelijke regeling een kortere periode is voorgeschreven. De terugkerende controle heeft betrekking op het volledige medische hulpmiddel en mag alleen door een geautoriseerde servicepartner uitgevoerd worden.

Service

Reparatie en terugzending

Neem in geval van bedrijfsstoringen onmiddellijk contact op met een geautoriseerde W&H-servicepartner.

Reparaties en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door een geautoriseerde W&H-servicepartner uitgevoerd worden.



- > Zorg ervoor dat het medisch hulpmiddel het volledige preparatieproces heeft doorlopen voordat u het terugstuurt.



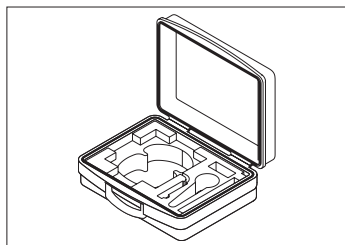
- > Stuur het apparaat terug in de originele verpakking!
- > Wikkel de kabel niet om het handstuk en knik de handstukkabel niet! (gevaar voor beschadiging)

15. Toebehoren, verbruiksmateriaal, onderdelen & andere aanbevolen medische hulpmiddelen van W&H

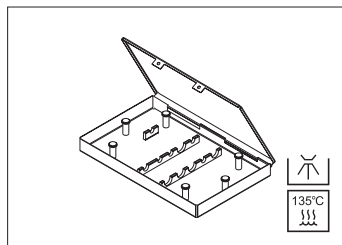


Gebruik uitsluitend origineel toebehoren en originele onderdelen van W&H of door W&H goedgekeurd toebehoren.

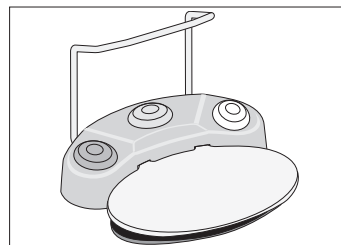
Leverancier: W&H-partners (link: <https://www.wh.com>)



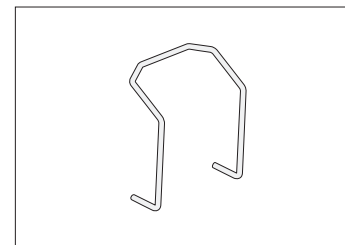
07945930
Transportkoffer



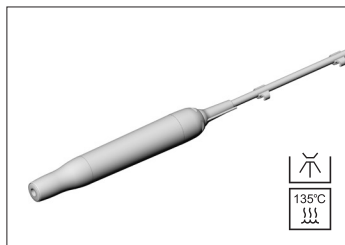
07172900
Cassette



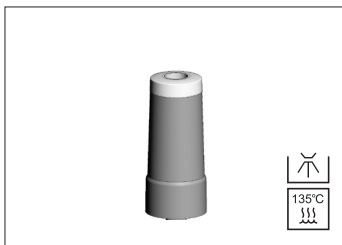
07004400
Pedaal S-N1
30264001
Pedaal S-NW



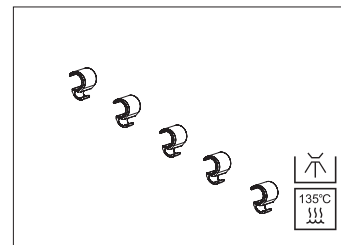
04653500
Beugel voor pedaal



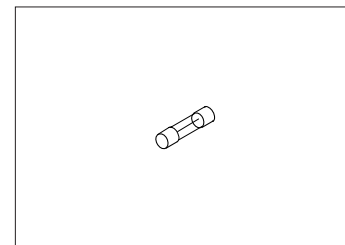
06985000
Handstuk met kabel van 1,8 m
incl. 5 slangringen



06205600
LED-houder



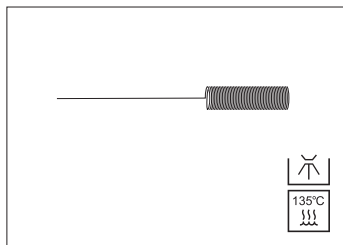
08046870
Slangringen (5 stuks)



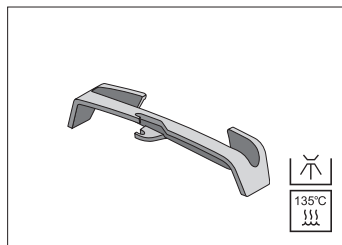
06661800
Zekering T1,25AH

07159200
Handstuk met kabel van 3,5 m
incl. 10 slangringen

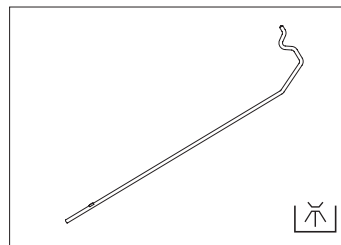
Toebehoren, verbruiksmateriaal, onderdelen & andere aanbevolen medische hulpmiddelen van W&H



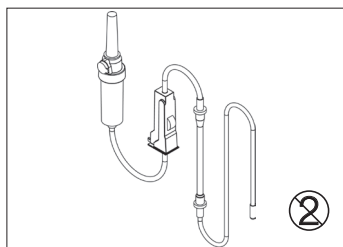
00636901
Sproeierreiniger



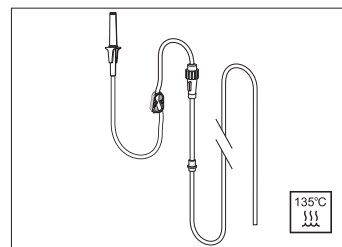
07721800
Universele houder



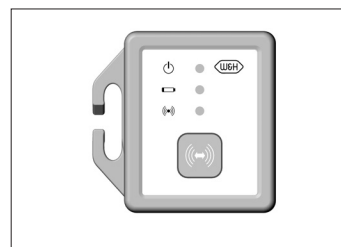
04005900
Statief



04363600
Sprayslangenset 2,2 m
(3 stuks, wegwerp)



04719400
Sprayslangenset 2,2 m



07795800
SPI-dongel

Scan de QR-code om toebehoren,
verbruiksmateriaal en onderdelen voor
het medisch hulpmiddel te vinden.



04364100
Sprayslangenset 3,8 m
(3 stuks, wegwerp)

16. Technische gegevens

Besturing	SA-320
Netspanning:	100 – 130 V / 220 – 240 V
Frequentie:	50 – 60 Hz
Toegepaste spanningsschommeling:	± 10%
Nominale stroom:	0,1 – 1,0 A / 0,1 – 0,5 A
Zekering:	2 x 250 V – T1,25AH
Max. opgenomen vermogen:	90 VA
Max. uitgangsvermogen:	24 W
Werkfrequentie:	22 – 35 kHz
Doorstroomhoeveelheid koelmiddel bij 100%:	min. 50 ml/min
Modus:	S3 [1min/6min]
Afmetingen in mm (BxDxH):	256 x 305 x 109
Gewicht in kg:	7

Omgevingsvoorwaarden

Temperatuur bij opslag en transport:	-40 °C tot +70 °C [-40 °F tot +158 °F]
Luchtvochtigheid bij opslag en transport:	8% tot 80% (relatief), niet-condenserend
Temperatuur bij gebruik:	+10 °C tot +35 °C [+50 °F tot +95 °F]
Luchtvochtigheid bij gebruik:	15% tot 80% (relatief), niet-condenserend

Technische gegevens

Classificatie conform paragraaf 6 van de Algemene bepalingen inzake de veiligheid van medische elektrische apparatuur (ME) overeenkomstig IEC 60601-1 / ANSI/AAMI ES 60601-1



ME-apparaat uit isolatieklasse II (aardcontact wordt alleen als functionele aardverbinding gebruikt!)



Toepassingsdeel van het type B (niet geschikt voor intracardiaal gebruik)



S-N1 / S-NW zijn waterdicht conform IPX8, 1 m dompeldiepte,
1 uur (waterdicht overeenkomstig IEC 60529)

Verontreinigingsgraad:	2
Overspanningscategorie:	II
Inzethoogte:	tot maximaal 3.000 m boven de zeespiegel

17. Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC/EN 60601-1-2



Gebruiksomgeving en EMC-waarschuwingen

Dit medisch hulpmiddel is noch levensbehoudend noch aan een patiënt gekoppeld. Het is geschikt voor gebruik in thuiszorgomgevingen en in medische instellingen, behalve in ruimten/omgevingen waar elektromagnetische storingen met een hoge intensiteit optreden.

De klant en/of de gebruiker moet ervoor zorgen dat het medisch hulpmiddel in een dergelijke omgeving en volgens de voorschriften van de fabrikanten wordt geplaatst en gebruikt. Dit medisch hulpmiddel gebruikt RF-energie alleen voor interne functies. De RF-emissies zijn daarom erg laag en interferentie met andere elektronische apparatuur in de buurt is niet waarschijnlijk.

Er zijn geen aparte voorzorgsmaatregelen nodig om de basisveiligheid en de essentiële prestaties van dit medisch hulpmiddel in stand te houden.



Prestaties

Dit medisch hulpmiddel heeft geen kritische functies en daarom geen essentiële prestaties.

Informatie over de elektromagnetische compatibiliteit volgens IEC/EN 60601-1-2



RF-communicatieapparatuur

Draagbare RF-communicatieapparatuur (radioapparatuur) (inclusief het toebehoren zoals antennekabels en externe antennes) mag niet op minder dan 30 cm (12 inch) afstand van enig onderdeel van het medisch hulpmiddel worden gebruikt. Het negeren kan tot verminderde prestaties van het medisch hulpmiddel leiden.



W&H garandeert alleen bij het gebruik van origineel toebehoren en originele onderdelen van W&H dat het apparaat aan de EMC-richtlijnen voldoet. Het gebruik van toebehoren en onderdelen die niet door W&H goedgekeurd zijn, kan tot meer elektromagnetische interferentie of tot minder weerstand tegen elektromagnetische interferentie leiden.



Het gebruik van het medisch hulpmiddel vlak naast of met andere apparatuur in gestapelde vorm moet worden voorkomen, omdat dit een foutieve werking tot gevolg zou kunnen hebben. Als een gebruik op de beschreven wijze toch noodzakelijk is, moeten het medisch hulpmiddel en de andere apparatuur in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze goed werken.



Het medisch hulpmiddel mag niet in de buurt van chirurgische RF-apparatuur worden gebruikt.

Resultaten van de elektromagnetische testen

Eis	Klasse / testniveau*		
Elektromagnetische emissies			
Stoorspanning op de voedingsaansluiting (geleide emissies) CISPR 11/EN 55011 [150 kHz – 30 MHz]	Groep 1 Klasse B		
Elektromagnetische stoorstraling (gestraalde emissies) CISPR 11/EN 55011 [30 MHz – 1000 MHz]	Groep 1 Klasse B		
Emissie van harmonischen IEC/EN 61000-3-2	Klasse A		
Spanningsschommelingen en flikkering IEC/EN 61000-3-3	–		
Elektromagnetische immuniteit			
Ontlading van statische elektriciteit (ESD) IEC/EN 61000-4-2	Contactontlading: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV Luchtontlading: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV		
Hoogfrequente elektromagnetische velden IEC/EN 61000-4-3 [80 MHz – 2,7 GHz]	10 V/m		
Hoogfrequente elektromagnetische velden in directe nabijheid van draadloze communicatieapparatuur IEC/EN 61000-4-3	710 / 745 / 780 / 5240 / 5500 / 5785 MHz		9 V/m
	385 MHz		27 V/m
	450 / 810 / 870 / 930 / 1720 / 1845 / 1970 / 2450 MHz		28 V/m
Snelle elektrische transiënten / bursts IEC/EN 61000-4-4	Voedingsaansluitingen: ± 2 kV Signaal- en stuur aansluitingen: ± 1 kV		
Stootspanningen (surges) IEC/EN 61000-4-5	± 1 kV L – N	± 2 kV L – PE	± 2 kV N – PE
Geleide storingen, geïnduceerd door hoogfrequente velden IEC/EN 61000-4-6	3 V 6 V in ISM-frequentiebanden en amateurradiofrequentiebanden		
Magnetische velden met energietechnische frequenties IEC/EN 61000-4-8	30 A/m		
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsschommelingen IEC/EN 61000-4-11	0% voor 1/2 cyclus in 45° stappen van 0° - 315° 0% voor 1 cyclus 70% voor 25/30 cycli 0% voor 250/300 cycli		

* Er zijn geen afwijkingen of versoepelingen ten aanzien van de IEC/EN 60601-1-2.

18. Verwijdering



Zorg ervoor dat de onderdelen bij de verwijdering niet gecontamineerd zijn.



Neem de lokale en nationale wetten, richtlijnen, normen en voorschriften ten aanzien van de verwijdering in acht.

- > Medisch hulpmiddel
- > Oude elektrische apparatuur
- > Verpakking

W&H-scholingscertificaat

voor de gebruiker

De gebruiker is in overeenstemming met de wettelijke voorschriften (Duitse verordening inzake exploitanten van medische hulpmiddelen, Duitse wet inzake medische hulpmiddelen) geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel. Er is in het bijzonder uitvoerig gewezen op de hoofdstukken Veiligheidsvoorschriften, Inbedrijfstelling, Bediening, Hygiëne en onderhoud alsmede Service (regelmatig terugkerende controles).

Productnaam	Serienummer (SN)
Fabrikant met adres	
Exploitant met adres	

Naam van de gebruiker	Geboortedatum en/of personeelsnummer
Kliniek / praktijk / afdeling met adres	
Handtekening van de gebruiker	
Met de handtekening wordt bevestigd dat de gebruiker is geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel en dat de inhoud is begrepen.	

Naam van de instructeur	Datum van de instructie
Adres van de instructeur	
Handtekening van de instructeur	



W&H-scholingscertificaat

voor de instructeur

De gebruiker is in overeenstemming met de wettelijke voorschriften [Duitse verordening inzake exploitanten van medische hulpmiddelen, Duitse wet inzake medische hulpmiddelen] geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel. Er is in het bijzonder uitvoerig gewezen op de hoofdstukken Veiligheidsvoorschriften, Inbedrijfstelling, Bediening, Hygiëne en onderhoud alsmede Service [regelmatig terugkerende controles].

Productnaam	Serienummer (SN)
Fabrikant met adres	
Exploitant met adres	



Naam van de gebruiker	Geboortedatum en/of personeelsnummer
Kliniek / praktijk / afdeling met adres	
Handtekening van de gebruiker	
Met de handtekening wordt bevestigd dat de gebruiker is geïnstrueerd in de vakkundige omgang met het medisch hulpmiddel en dat de inhoud is begrepen.	



Naam van de instructeur	Datum van de instructie
Adres van de instructeur	
Handtekening van de instructeur	

Garantieverklaring

Dit medisch hulpmiddel van W&H is door hooggekwalificeerde vakmensen met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Vele tests en controles garanderen een perfecte werking. Let op: garantieclaims zijn alleen geldig, indien alle instructies in de bijgevoegde gebruiksaanwijzing opgevolgd worden.

W&H is als fabrikant aansprakelijk voor materiaal- of productiefouten binnen een garantieperiode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. Toebehoren en verbruiksmaterialen vallen buiten de garantie.

Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit ondeskundig gebruik of bij reparaties door derden die hiertoe niet gemachtigd zijn door W&H!

Garantieclaims dienen, vergezeld van de aankoopbon, te worden ingediend bij de leverancier of een geautoriseerde W&H-servicepartner. Door het verlenen van garantie wordt noch de garantie, noch een eventuele garantieperiode verlengd.

12 maanden garantie

Geautoriseerde W&H-servicepartners

Bezoek W&H op internet op <http://wh.com>

In het menu-item "Service" vindt u uw dichtstbijzijnde geautoriseerde W&H-servicepartner.

Of scan de QR-code.



Opensourcesoftware

De software op dit apparaat is met behulp van de Qt-bibliotheek van de firma Digia ontwikkeld. Als kernel wordt Linux gebruikt, het initieel opstarten vindt plaats met de bootloader U-Boot. Voor de CANopen-communicatie wordt CanFestival gebruikt.

Deze en alle overige softwarecomponenten zijn auteursrechtelijk beschermd door de firma W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH of door derden.

De broncode van de in het product gebruikte softwarecomponenten Linux, Qt, U-Boot en CanFestival wordt op aanvraag tegen betaling ter beschikking gesteld. Contact: opensource@wh.com

Het doorgeven van de software geschiedt zonder enige garantie, noch contractueel noch wettelijk.

Meer informatie over de gebruikte licentieversies en de volledige licentietekst kunt u vinden op www.wh.com/en_global/gnu of u kunt deze direct bij de fabrikant aanvragen.



W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

t +43 6274 6236-0, f +43 6274 6236-55
office@wh.com wh.com

Form-Nr. 50756 ANL
Rev. 021 / 08.05.2024
Softwareversie 1.X.X

Onder voorbehoud van wijzigingen